

fisher-price®



HLV82

OWNER'S MANUAL | MANUAL DEL USUARIO
MODE D'EMPLOI



UNITED STATES

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Consumer Services: 1-800-432-5437.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2
Consumer Services/Service à la clientèle : 1-800-432-5437.
www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López - Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 13, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.



HIT entertainment

CREATED BY *Britt* ALLCROFT

Based on the Railway Series by The Reverend W Awdry.

©2022 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & Friends™ and Thomas & Friends™ are trademarks of Gullane (Thomas) Limited.

©2022 HIT Entertainment Limited. HIT and the HIT logo are trademarks of HIT Entertainment Limited.

CRÉÉ PAR *Britt* ALLCROFT

D'après l'œuvre du Reverend W Awdry, « The Railway Series »

©2022 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & Friends™ et Thomas & Friends™ sont des marques de commerce de Gullane (Thomas) Limited.

©2022 HIT Entertainment Limited. HIT et le logo HIT sont des marques déposées de HIT Entertainment Limited.

©2022 Mattel. * and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted.

* et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire.

PRINTED IN MEXICO/IMPRIMÉ AU MEXIQUE

HLV82-3A70
1102918612-3LA

BEFORE YOU BEGIN | ANTES DE EMPEZAR AVANT DE COMMENCER

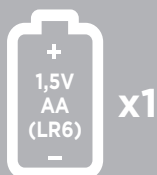


IMPORTANT! Read these instructions before use of this product.
Keep these instructions for future reference.
Product features and decoration may vary from images.

¡IMPORTANTE! Lee estas instrucciones antes de usar este producto.
Guarda estas instrucciones para futura referencia.

Las características y la decoración del producto pueden variar de las mostradas en las fotos.

IMPORTANT! Lire les instructions du présent document avant d'utiliser le produit.
Conserver le document pour s'y référer en cas de besoin.
Les caractéristiques et les motifs du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.



Requires one AA (LR6) **alkaline** battery (not included).
For longer life, use **alkaline** batteries.

Funciona con 1 pila **alcalina** AA (LR6) x 1,5V (no incluida).
Para una mayor duración, usa solo pilas **alcalinas**.

Nécessite une pile **alkaline** AA (LR6), non fournie.
Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.



To prevent damage, do not use this product on a padded toilet seat.
For best results, be sure the bowl is completely dry before and after each use!

Para evitar daños, no uses este producto sobre un asiento de inodoro acolchado.
Para obtener mejores resultados, asegúrate de que el recipiente esté completamente seco antes y después de cada uso.

Pour prévenir tout dommage, ne pas utiliser ce produit sur un siège de toilette rembourré.

Pour de meilleurs résultats, s'assurer que la cuvette est complètement sèche avant et après chaque utilisation.



Clean with a mild soap and water solution. If desired, a solution of household disinfectant can also be used. Rinse with clean water to remove soap residue.
Do not immerse the sound unit.

Limpia el producto con una solución de agua y jabón neutro. Usa una solución desinfectante casera si se requiere. Enjuagarlo con agua limpia para eliminar el residuo de jabón.

No sumergir la unidad de sonido.

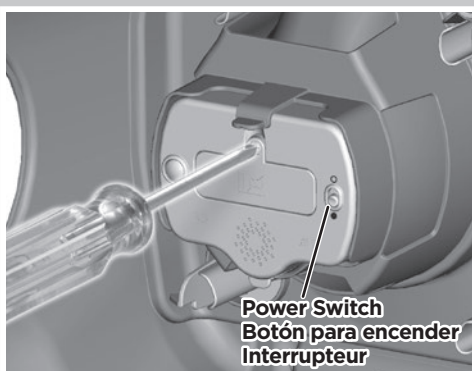
Nettoyer le produit avec un savon doux et de l'eau. Au besoin, une solution d'eau et de désinfectant domestique peut être utilisée. Rincer à l'eau propre pour enlever tout résidu de savon.

Ne pas immerger l'unité sonore.



BATTERY INSTALLATION | INSTALACIÓN DE PILAS

INSTALLATION DE LA PILE



Loosen the screw in the battery compartment door and remove the door. Insert a new AA (LR6) **alkaline** battery. Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten. If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.

When sounds or light become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

Afloja el tornillo de la tapa del compartimiento de pilas y retira la tapa. Introduce 1 pila nueva **alcalina** AA (LR6) x 1,5V. Cierra la tapa del compartimiento de pilas y aprieta el tornillo. No aprietes en exceso.

Si este producto no funciona correctamente, restablece el circuito electrónico. Pon el botón para encender en apagado y nuevamente en encendido.

Sustituye las pilas cuando los sonidos o las luces pierdan intensidad o dejen de funcionar.

Desserrer la vis du couvercle du compartiment de la pile, puis enlever le couvercle.

Insérer une pile **alcaline** AA (LR6) neuve. Remettre le couvercle et serrer la vis. Ne pas trop serrer.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le remettre en marche.

Lorsque la lumière ou les sons faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change la pile.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protege el medio ambiente no desechando este producto o cualquier batería en la basura. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

SETUP | PREPARACIÓN PRÉPARATION

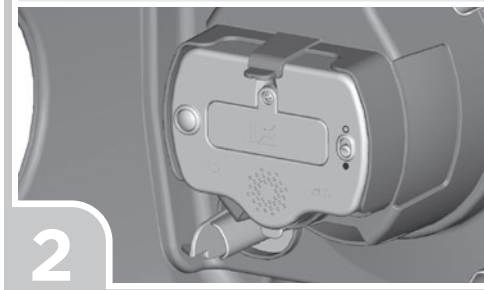


Slide the power switch
on the back of the potty
ON ●.



Pon el botón para encender
de la parte trasera de la
bacinica en ENCENDIDO ●.

Mettre l'interrupteur, situé
à l'arrière du pot, à la
position MARCHÉ ●.



FREESTANDING POTTY BACINICA INDEPENDIENTE POT INDÉPENDANT

Sensor knows when to reward success with
fun sounds and a tune.

El sensor sabe cuándo recompensar el
éxito con divertidos sonidos y una melodía.

Le capteur sait quand récompenser l'enfant
avec des sons rigolos et une mélodie.



TRAINING SEAT ASIENTO DE ENTRENAMIENTO SIÈGE D'APPRENTISSAGE

Lift to remove the seat from the base.
Make sure your regular toilet seat is down.
Fit the seat onto the toilet seat.
Pull up on the seat to be sure the seat is secure.

Levantarse el asiento para retirarlo de la base.
Asegurarse de que el asiento de inodoro común se encuentre abajo.
Pon el asiento de entrenamiento sobre el asiento del baño.
Jalar hacia arriba el asiento para asegurarse de que está seguro.

Soulever le siège pour le retirer de la base.
S'assurer que le siège de toilette classique est baissé.
Mettre le siège d'apprentissage sur le siège de toilette.
Tirer sur le siège d'apprentissage pour s'assurer qu'il est bien fixé.



STEP STOOL TABURETE MARCHEPIED

Close the lid and use as a step stool.

Cierra la tapa y úsalo como taburete.

Fermer le couvercle et utiliser
comme marche-pied.



BATTERY SAFETY INFORMATION

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.

- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.